

صفر  
۲۹

سنہ ۱۳۲۸  
۱۲ بجی سنہ ۱۳۲۸

# دیکھو وصیت

۱۹۱۰  
سنہ میلادیہ

فیورال  
۲۶

اور نمبر غده ہفتہ دہ بر دفعہ نشر اول نان دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: г. Оренбургъ, редакция журнала «Динъ ва Магишетъ».

یانگا طاوارلر

## — نصرالدين تينيشف مغازيننه —

مسكودن يانگا كيلدى هر تورلى مانوفاكتورنى طاوارلر خصوصا  
ياز اوچون كيوملك تريكه، صوكنه، كاصطورلر شيكلي مودنى  
نرسه لرينه اعلا جفك و شيرستانوى ماتيريه لره هم كيسيه لره تكان لره  
وسيتصلر،

دخى هر وقت بوله در اورنبورغسكى و پينزنسكى ديت شالار  
حرمتلو آلوچيلرمزك التفات ايتوب رحيم ايتولرون اوننهمز.

Адресъ: Оренбургъ. Наструдицу Тенишеву.

## حسن تينيشف

نك مغازينى

اورنبورغده غاستيننى دورسكى اورامده ليسك مغازينى ايله بر  
تده مغازينمزه هر تورلى مانوفاكتورنى طاوارلر يانگان يا غا طولوب  
طورادر هم اورنبورغسكى پينزنسكى يانگا مودا ديت ويفك شالار  
هر وقت بولادر چيتدن صورتوچيلرغ نالور ايله يبارلور.  
حرمتلو آلوچيلرمزك رحيم ايتولرينى اوننهمز

Адресъ: для телеграм. Оренбург. Хасану Тенишеву.



اورنبورغ ايچون

سنه لك بهاسى ۳ صوم « تين  
 يارم سنه لكى ۱ » ۵۰  
 اوچ آيلغى. ۱ » »  
**چيت شهرلرگه**  
 سنه لك بهاسى ۴ صوم « تين  
 يارم سنه لكى ۲ » »  
 اوچ آيلغى ۱ » ۲۰  
 بر آيلغى. . » ۵۰  
**چيت مملكتلرگه**  
 سنه لك بهاسى ۶ صوم « تين  
 يارم سنه لكى ۳ » »  
 اوچ آيلغى ۲ » »  
 اورنبورغ ژورنال «دين  
 ومعيشت» تليفون نومر ۲۸۶

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
 وبيع و صلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
 كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

# دين ومعيشت

زمان تا عيسى ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنه  
 دوامى ۴ نچى سنه

ييارلگان يازو  
 لرنى اوزگار تورگه  
 اداره اختيارلير  
 باصليغان يازولر  
 كيرو فائتار لمان  
 مارقه سز خطلر  
 قبول ايدلمان  
 آدرس آلماشتر  
 غه ۲۱ تين آلنور  
 آدرسنى آچق  
 يازولرى اوتنوله  
 آدريس سز مقاله لار  
 درج ايدلمان

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دينى، فنى، ادبى و سياسى  
 ژورنالدر

بره مابل ۱۲ تين

بره مابل ۱۲ تين

شهر ايچى شاكم دلرينه يلغه ۲ روبله ۵۰ تين چيت شهر شاكم دلرينه يلغه ۳ روبله در.

دين ومعيشت ژورنالينه آبونه دفترى آچقدر

⊗⊗ اخطار ⊗⊗

مجله سيني آبونه  
 ۱۹۱۰ نچى سنه  
 ايچون دین ومعيشت دفترى آچلدی

مجله اولگى اوچ سنه دواميه سنى فايو مسلكده اوتكار  
 سه كلاجك سنه ارده ده بعونه وعنايته تعالى شو مسلكنده  
 دوام ايدى جكدر. آبونه بدلى (بهاسى) ده اولك گيجه سنه لكى  
 شهر دن طشه غه ۴ صوم آلتى آيلغى ۲ صوم ۳ آيلغى ۱ صوم  
 ۲۰ تين در.  
 شهر ايچنه سنه لكى ۳ صوم آلتى آيلغى ۱ صوم ۵۰ تين  
 ۳ آيلغى بر صوم در.

مدتى تولغان مشتر بيلرنك آبونه ياكارتولوى مطلوبدر.

فهرست

- مسئله
- حج الصرورة
- نجات عمومى گه بر نظر
- بر مصاحبه.
- خيانت فى الكتاب
- مشاوره گه مداخله
- ينهقران.
- ايفا وعد ياخود موسى غه رديه
- اشتراك. شعر.
- تورلى خبرلر.
- خارجى خبرلر.
- اورنبورغ خبرلرى.

لور ديسك وقت وحيك نبيكه شيطان مسلط اوله آلورمو؟

### اداره

۱ نچی سوئالک جوایی - بونک خصوصه روایت کورله دی. مع مافیه ترک اداب صلوة دن زیاده کراهه اولماسه کرب. زیرا حال قیامده سجده اورنده حالت رکوعده آیقلری اوستوننه حالت سجده بورن اوچینه قعدده آلدینه قارامق اداب صلوة دندر. بونک خلافتی قیلو ترک اداب صلوت بوله در.

۲ نچی سوئالک جوایی - بو مسئله نکه خصوصه روایت کوره آلمدق. فقط خانیه و بزازیده شو (قوم اصابوا بعیرا مذبوها فی طریق البادية ان وقع فی ظنهم ان صاحبه اباحه للناس لا بأس باخذنه واکله).

حانیه بهامش الهندیه ج ۳ صحیفه ۲۹۳ عباره لرینه قاراغانن اکلنک حل و حرمتی طابو. چینک ظن عالیه باغلی ایدیکی آکلانه در بناء علیه طا بوچی نکه ظن غالبی ذابحنک مسلمان ایدیکی طرفنده بولسه بو حیواننی آشامق ده بأس یولماسه کرب.

۳ نچی سوئالک جوایی - بو توغریده مفسرین کرام و محدثین عظام حضراتی بک کوب سوزلر سو یلمشلر. بو حدیثک اسنادنده کوب تکلم ایتمشلردر. صحیح بخارینک روایتنده غرائیق مسئله سی مذکور توکلدر. آنده ابن عباس حضرتلرندن روایت ایدلکن نرسه باری: افندمز علیه السلام سورة نجمنی او قوب بتکاندن سوک سجده قیلدیغی و شوک ایاروب کفارلر نکهده سجده قیلولری بوندنده غرائیق مسئله سینک اصلی اولدیغی آکلانه در. والا امام بخاری حضرتلری غرائیق مسئله سنی قالدیلر و بوجده قدرلیسنی کنه روایب قیلوی ممکن توکلدر.

فقط حافظ ابن حجر حضرتلری «غرائیق مسئله سینک تورلی مخرج ایله روایت قیلنوی البتة اصلی وارغینه دلالت قیلدر. خصوصاً بز بو توغریده اوچ تورلی سند ذکر ایتمک که اوچوسیده صحیح بخاری شرطنه موافقدر درست بونلر مرسلکنن چقهاسه

### مسئله

م. صدیق طرفندن سوئلر!

۱ نچی سوئال مصلی نکه قارشو سنده ضرور کوزگی اولوب شول کوزگیده کورندکی اوزینک نظیرینه قاراب نماز او قماقی کراهتسز جائز اولورمی؟

۲ نچی سوئال - ایتنی آشاو درست بولغان حیوان لردن بر حیوان قرده ذبح قیلنمش روشده تابلوب ذابح معلوم بولمه تابلدیغی وقتده آیقلری بهیلنمه مش اولوب جهة قبله دین باشقه جهتده بولسه ذبح قیلنوی ذکوتده قطع تیوشلی تامرلرنی قطع قیلوب تیوشای اورندن ذبح قیلنمش بولوب تابلدیغی جیرده مسلمان قری بولوبده تابلوچینک اوز مالی بولسه تابلوچی خو جغه بو حیراننی اکل جائز اولورمی؟

۳ نچی سوئال مفسریندن ابن عباس حضرتلری رسول اکرم (محمد) صلی الله علیه وسلم نکه مجلس قریشده بولدیغی وقت والنجم سورهمی نازل بولوب رسولمز محمد صلعم سورة نجمنی افرابتم اللات والعزی ومناة الثالثة الاخری غه چه اوقدقه لساننده تلك الغرائیق العالی وان شفاعتهن لترتجی کلماتی اجرا قیلنمغی روایت قیلدر. بوسوزنک مفهومی مقدم ذکر ایلمش لات عزی مناة اسملی صنملرنی مدحر صنمنی مدح ایسه عقلا و نقلاً ممنوع اوله ق مدح صنم مطلقاً اهل ایماندن الوغ گناه بلکه کفر اولماقی معتقداتمز دندر. ایندی من عند الله باطلنی ابطال حقنی اظهار قیلور ایچون بیرامش محمد صلعم حقنده بوسوزنک صدورنی فرضدن محال لازم اولان بر امردر! بس ابن عباس نکه بوسوزنک محمد صلی الله علیه وسلمدن صدورنی روایت قیلماقینه نی جواب ویرمک کرب اولور بو سوالگه مکمل بر جواب تحقیقی یازماقکرنی تکرار اوتندم.

اگر بوسوز محمد صلعم غه شیطان القاسی ایله او

سويله مديکني ونه سويلاسه کندينه الله تعالى طرفندن وحى اولمش نرسه نيگنه سويلديکني و قريشيلرنك طابندلري لات عزى منات لرنك هيچ نرسه گه يارامي و آنلردن هيچ بر تورلى فايده وزيان كلماي تورغان نرسه لر ايدکني کفار قريشکه بيان ايتمکچي و کامل آگلاتمهچي بولغان.

شول مقصد ايله ايتلرنى آچق ايتوب آرالرنده سکتته قيايه قيله يعنى آيت آرالرنك توقتاب توقتاب بغايت وقورانه اوقى باشلاغان. اوزينك اوصافى عاليه نبويه سننى بيان ايتکان ايتلرنك ايك آخري بولغان (لقد رأى من آيات ربه الكبرى) ايت جليله سننى اوقيعانند نوصوگ کفار قريشك قلملرنك بك طور حاشا اله بولوب اورنلاشقان لات، عزى، منات لرنى ذکر ايتکان راستفهام طريقيله باشلاغان (افر ايتم اللات والسعزى و منات الثالثة الاخرى). ايتنى اوقيعان ائشاده ابليس عليه اللعنه کفار قريشك قلملرينه قورقو صالحان کويا ابليس (الوسواس الخناس) نام شيطان واسطه سيله کفارنك قلملرينه «قاراگز» سوزنك پوتلريگزننى ذکر ايتيه صافلانکز يمانلاب ذکر ايتماسون بلکه خلقتک محمد (عليه السلام) نى تصديق ايدرلر «ديب القا ايتدر مشده عليه الصلوة والسلام افندمز حضرتلرى (ومنات الثالثة الاخرى) ايتنك توقتاب تورغان ائشاده بالذات ابليس اوزى (تلك الغرائق العلى وان شفا عتهن لترتجى) ديب کفار قريشك قلاقلرينه ايشتدر گان بو سوزنك معناسى ايسه (بو مذکور پوتلر آق قوشلردر آنلرنك الله قاشنده شفاعت قيلولارى اميدلدر) ديمکدن عبارتدر.

کفار قريش قولاعينه بو طلاوش ايشتلوى ايله آنلر بو کفر ياتى حاشا پيغمبرمز عليه الصلوة والسلام افندمز حضرتلرى اوقدى ديب آگلاب بك زياده شاد و خندان اولمشلر. حتى سوره نك آخرنك سجه ايتى بولو سببلى افندمز عليه السلام وسائر موعمنلر سجه قيلدقلىرى وقتك کفار قريشده اوز پوتلرى نا-

لرده مرسلنى حجة ديوجيلر بونلر ايله احتجاج قيله آلالر. ياخود هيچ بولمغانده بونلرنك بعضيسى بعضيسينه قوه بيره لر فعلى هذا بونك بر اصلى واردر «ديمشدر.

مفسرين کرام حضرتى بو واقعه نى سوره حج آخيرنده ۵۲نجى (وما ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبى الا اذا تمنى القى الشيطان فى امنيته فينسخ الله ما يلقي الشيطان ثم يحكم الله آياته والله عليم حكيم) آيت كريمه سننى تفسير ائناسنده بيان ايتمشلر در. آيت كريمه نك مثال منيفى: (حبيم بزم سندن اول كوندرمش اولديغوز رسول ياخود نبى نك هيچ برينه خد اطرفندن نازل اولمش وحى الهى نى تلاوت (اوقو) ائناسنده آنك تلاوتى آراسينه شيطان بر نرسه قاتشدر مى قالمدى. فقط حافظ متعال الله تعالى حضرتى شيطان قاتشدرغان نرسه لرنى ابطال ايدر يوقعه چقارور اوز ايتلرينى احكام ايدر نغايتور الله تعالى آدميلرنك حالنى بيلوچى اوز حکمنى اجرا قيلوچيدر.) ديمکدر.

مفسرين کرام حضرتى بو آيت كريمه نك سبب نزولنى شويله بيان ايتمشلردر كه: عليه الصلوة والسلام افندمز حضرتلرينك اوصافى عاليه نبويه - لرينى الله تعالى طرفندن آگلا کوسترلمش آيات کبرائى صمدانيه لرينى بيان قيلغان و کفار قريشك لات غزى، منات اسملى بوتلرينى ذم قيلو ويامانسلو طريقيله ذکر ايتکان والنجم سوره شريفه سى نازل اولديقدنصگره بو سوره مبارکه نك آيات بليغهلرى نك بك معجز و مدلولات منيفه لرينكده نظر عقلمه بك مدلل و جلى اوله سى مناسبتله عليه الصلوة والسلام افندمز حضرتلرينك قلب معصومانه لرنده کفار فر- يشك ايمانغه كيلو اميدلرى قوه طابمشدر. بناء عليه بو سوره شريفه نى کفار قريش آلدنده جهره تلاوة قيلوب (فجقرو ب اوقوب) اوزينك الله تعالى طرفندن كوندرلمش حق پيغمبر ايدکني وهو اذن هيچ نرسه

## حج الصلوة

علماء متأخرين دن مفتی ابو السعود الرومی وابن کمال پاشا و چوی زاده و احمد پاشا کی لار مکہ مکرمہ دہ کعبه اللہنی کوروی ایله ضروره غه حج واجب دیمشدر. صوتکغسی ننگ اول حقه رساله سی ده وار اولدیغی کبی عبد الغنی النابلسی ننگ عدم و جوب حقه رساله سی وارد. آنده دیهدر بدلچی بدلکه یبارمش کشی اوچون احرام بیلاب مکه گه کر دکی سببلی و بر سنده ایکی حج ممکن اولمادیغی سببلی اوزندن حج قیلورغه غیر قادر اولوب کره در.

شول سببلی اول بدلچی ککرای کرای فقیر اولسون مکده بولمش مریض عاجزلر حکمنده در. کذلک سنان افندی جنابلریده فوة العیون نام اثرنده بو مسئلهنی تفصیل ایدوب دیمشدر بدلچی غا- یت فقیر اولوب جیبنده آمر ننگ آچه سندن باشقه هیچ نرسه سی بولسه یعنی ایام حج ده مکه اهله یتارک مقداری آچه بولمسه حج واجب دگل کعبه اللہنی کور سنده چونکه اهل مکه گده مشغله قادر بولسه زاد یعنی آرق شرط در اگرده جیبنده مذکور مبلغ اولسه کلاچک سنه اوزینه حج واجب دیهدر کذلک شارح طریقه المحمدیه اولان محمد بن مصطفی الخادمی جنابلری المتوفی ۱۱۷۶ سنه حج شریف بولنک محمد حیات السنندی جنابلریده یولقد فده آلتی مسئله حقه جواب صور ا مش برسی هم اولگسی اوشبو حج ضروره در جنا- بلری ایسه مطلقاً کعبه اللہنی کور دیکی اوچون و جوب ایلان بار مشدر.

خادمی جنابلری ایسه اوشبو جوابقه اعتراض ایدهرک آمر ننگ حجنی التزام ایتدکندن فی حکم المعذور اولدقندن حج واجب دگل دیهدر اوشبو سؤاللر جوابلری ایله رساله صور ننده ترتیب ایدلوب یکر می آلتی دانه رساله ایله برابر مجموعه خادمی نامنده استانبولده طبع ایدلمشدر نابلسی رساله سی ننگ اسمی دفع الضرورة عن حج الصلوة در.

عبدالله المعادی

مندن سجده گه کیتکانلر.

مونه شول وقتک جبرائل علیه السلام نازل اولوب افندمز علیه السلامگه ابلیس ننگ مذکور کفر یاتنی کفار قولالرینه ایشتر گانلیکنی و کفار ننگ ده شول کفر یاتنی پیغمبر مز علیه السلام آغزندن ایشتر و اعتقادنک بولغانلقلرینی و بناء علیه موعمنلر ایله برگه اوز پوتلری نامندن سجده گه کیتکان لکلرینی بیان ایتکچ افندمز علیه السلام بک زیاده ملول و قایغولی اوامشدر.

فعلی هذا الله تعالی حضرتاری اوزینک حبیب اکرمی علیه الصلوة والسلام افندمز حضرتلرینی تسلی مقامنده یوقاروده مذکور (وه ارسانا من قبلک) آیت کریمه سنی انزال ایتمش و پیغمبر مز علیه السلام مده بک زیاده مهنون اولوب اوشبو آیتنک نازل اولدیغنی کفار قریشکه بلدروب آنلر ایشتنکان کفر یاتنک اوز آغزندن چیقمدیقنی بلکه آنلره شیطان القاسی ایدکنی و آنی الله تعالی ننگ نسخ و ابطال ایتدیکنی بیان ایتمشدر. و شوندنک کفار قریش محمد (علیه السلام) ندامت ایتدی (سویلگانفه او کندی) دیب کرای افندمز علیه السلام و کرای سائر اصحاب کرامه بک زیاده عدوت باغلامشدر.

نور الیقین صاحبی بو واقعه نی بیان ایتدسنک حدیث غرائیق نی بشقه تورلی یعنی اوشبو صدیقف کبی ذکر ایتده بونک اصلی یوق دیدر. درست اول ذکر ایتکا نچه غرائیق حدیثی ننگ اصلی یوقدر. فقط بزم ذکر ایتدیکنمز و جهله حدیثنک اصلی وارد. هم بزم ذکر ایتدیکنمز وجه نی ابن العربی حضرتلری مستحسن کور دیکی کبی قدوة المفسرین ابن جریر الطبری حضرتلریک تصویب ایتمشدر. شفا صاحبی فاضی عیاض حضرتلری و شفا شرحنک شهاب هم علی القاری حضرتلریک بزم ذکر ایتدیکنمز و جهنی وجه مقبول اوله رق بیان ایتمشدر.

### نجات عمومىگه بر نظر

باشى اوتكان نومرده

حالبوكه الله ذو الجلال كافرينلرى اهل ضلال ايد  
كلرنى بك چوق آيتارده خبر بېره در. جمله دن بر-  
سى سورة اعرافده (۳۱) نچى آيتده ( فریقا هدى.  
وفریقا حرق عليهم الضلالة انهم اتخذوا الشیاطین  
اولیاء من دون الله) وینه سورة بقرهده (۲۶) آیتده  
(یضل به ثیرا ویهدى به کثیرا وما یضل به الا  
الفاسیقین) شو الله قرآنده یوزلر چه آیتلرده انسا  
نلرنک بر قسمنى صراحة تکفیر، تضلیل ایدر ایکن  
موسى بلهام نیندای خیالره طاغلوب وار قوتیله  
تکفیر، تضلیل دن اجتناب ایده. شویله انسانلرک جمله  
سنى کفر دن، ضلالت دن پاک لب بتر گاج آیتده: « همه  
دینلره بر دینک سلسله تر قیافتنه نظر کبی نظر  
ایدر» دى. دیمک استایور که همه دینلر بر در، آیر-  
یلق، غیر یلک یوقدر. دینده قدیم کورنب کلش جن  
ئی، اهمیتسز باشقه لاق بارى دینک اولن تر قیاتک اثر  
یدر، یوقسه برى دیکرینه کیری بر دین دگلدر دى.  
افندیلر! انصاف ایله باقک سلسله بنى آدم ابتداء ظهو  
رندن شو کلوب یئتشد کمز زمانه قدر اعتقاد حیثیتندن  
عمل جهنتندن یوزلر جهیه آیر لمشلر در؛ وشو برى  
دیکرینه طین، طبنه ضد آیر یلق غیر لک لرنى جاب الله  
بزلره کلام قدیمده متعدد، واضح آیتلر ایله بیا ایک  
در. بر کسه که: قرآن کریمه باقب، حق الانصاف  
مطالعه ایدر سه احلا انسانلرک ایکى بولک اولوینه  
ذره قدر اشتباهسى فالور می؟ عجب! قرآن کریمده  
سورة تغابنده (۲) نچى آیتده (هو الذی خلیکم فمنکم  
کافر ومنکم مؤمن والله بما تمون بصیر) دینى وینه  
سورة نساده (۱۴۹) نچى آیتده (ان الذین یکفرون  
بالله ورسله ویریدون ان یفرقوا بین الله ورسله  
ویقولون نؤمن ببعض ونبکر ببعض بریدون ان  
یتخذوا بیمن ذلك سبیلا، او انک هم السکاهون حقا  
واعتدانا للکافرین عذابا مهیما) الله ذو الجلال حضر

تاری شویله آیات کریمهده، صراحة بیان ایدن کافر-  
ینلری بو کون طور ب کافر-یوقدر، کافر دیمک حائز  
ده دگلدر-دیمک، نه دیمکدر عجب! . . .

موسى ایتده: «بز اسکى دینلر دن بحث ایدر ایکن او  
دینلری انسانلرک جهلر ندن (!) عقلسز لقلر نندن» (\* کفر  
لرندن وجوده کلهش شیلر در نظریله باقما یوب؛ بلکه دینک  
انسانده اولن طبیعى بر حالتدر، مدنیت کبی طبیعى  
صورته نشأت ایتدهش طبیعى صورته یلا سکتده ترقی  
ایدر» دى. دین شویله موسى کوستر دکچه میدر؟ . . .  
دینک ایکى جهتی وادری: برى عملیات، دیکرینه اعتقاد  
یات جهتی در. دینک عملیات طرفنده اولن قسمک  
انسانلرک زاج و طبیعتنه، قابلیت واستعدادنه نظر انسوخ  
وتغییر نی یاخود ترقى و تکاملنى کسه انکار ایده مز. شریعت  
موسى ده قیلماسى جائز اولماین بر شى؛ شریعت  
عیسى ده جائز اولمور: شریعت عیسی ده عملی جائز  
اولن بر شیمک شریعت محمدیه ده نهی یاخود شریعت  
عیسى عملی منهی بر شیمک بزم شریعت غرأ احمدیه  
مزه جوازی چوق واقع اولن شیلر در. بونلری  
تعداده حاجتده یوق؛ اصل بچتمز اعتقادیات طرفنده  
اولن امهات مسائله یه عائد در. باقالم اعتقادیات طرفند  
نسوخ، تغیر، یاخود ترقى، تکامل واقع میدر، وقوعسى  
جائز میدر؟ . . .

حضرت آدم دن باشلاب نبیمن صلی علیه وسلم گه  
قدر دنیایی تشریف بیورمش انبیا ومرسلینلر جهله  
سى من غیر تغیر و تحریف توحید حقیقه، افرار نبوتنه،  
اعتراف یوم قیامته، تأیید دار جزایه یعنی مؤمن  
موجدلر ایچون مؤبد جنة؛ کافر معاندلر ایچون  
ابدیا جهنم اوله چغه دعوته مامور اولمشلر در.  
حضرت موسى، داود، عیسی علیهم السلاملرک  
شرایعنده یوم آخره احوالندن بحثلر گرچه مجمل  
صورته کوستر لسهده انسانلرک ماعواى مؤبدلری

(۱) قال انکم قوم تجهلون سورة اعراف (۱۳۸) ایه

(\* ۵۵) ومثل الذین کفروا کمثل الذی ینعق بما لا یسمع الا دعواً

وندا ص بکم عمى فهم لا یقولون

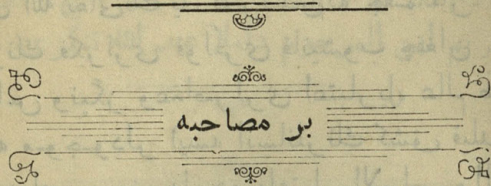
یا جنه، یا جهنم اوله چعنی حکمه متفقد لر . وشو پیغمبران ذی شانلرک ماء مورات لر نی، احکاملر نی، احوال لر نی بیان ایدرک جناب الله بزه قرآنک متعدد آیاتلرده بیان ایدر . وشو جهل دن پیغمبر ارک اولی اوان حضرت آدم صفی اللهغه اخطار ایدلمش سورۀ بقره ده (۳۸، ۳۹) نچی آیتلرده: (فلنا اعبطوا منها جميعا فاما ياء تينكم منى هدى فمن تبع هداى فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون، والذين كفروا وكنوا باياتنا اولئك اصحاب النار هم فيها خالدون) وينه حضرت نوح دن حكاية سورۀ اعرافك (۶۵) نچی آیتك: (لقد ارسلنا نوحا الى قومه فقال يا قوم اعبدوا الله ما لكم من آله غيره انى اخاف عليكم عذاب يوم عظيم) وينه حضرت ابراهيمك ملت بيضاسنى، بيان ایدرک سورۀ آل عمرانده (۹۵) نچی آیتده (صدق الله فاتبعوا ملت ابراهيم حنيفا وما كان من المشركين وينه شو آل عمرانده (۶۸) نچی آیتده: (ما كان ابراهيم يهوديا ولا نصرانيا ولكن كان حنيفا مسلما وما كان من المشركين) وينه حضرت عيسى دن حكاية سورۀ مائده ده (۷۳) نچی آیتده: (اقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم، وقال المسيح يا بنى اسرائيل اعبدوا الله ربى وربكم انه من يشرك بالله فقد حرم الله الجنة وماءويه النار ومال للظالمين من انصار) وينه سيد بنى آدم افندمز صلى الله عليه وسلم كه خطابا سورۀ آل عمرانده (۶۳) نچی آیتده شويله بيان ایده: (قل يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سوا بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا اربابا من دون الله فان تو لوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون) وينه سورۀ انعامك (۵۶) نچی آیتده: (قل انى نهيت ان اعبد الذين تدعون من دون الله) وشو بيان ايتدكمز آيات كريمه لردن ماعدا قرآن كريمده پیغمبران ذی شانلرک جهلهسى توحيد حقه ودين حنيف اولن اسلامه دعوت، كفر وشركدن منع ایدرک، اگر شو دين حقه اطاعت ايتمايوسوب كافر اوله چقلر ايسه يوم قيامتده عذاب

جسيمه ابديا دوجار اوله چقلر نی متعدد آیاتلرده واضح صورتده بیان ایدلمشدر . هر بر نبی ورسولك دعوتته مأمور اولدغى دين اسلام دينيدر . اللهك دعوت ايتدكى دين (دين اسلام) در سورۀ آل عمرانك (۱۸) آیتده (ان الدين عند الله الاسلام وما اختلف الذين اوتوا الكتاب الا من بعد ما جائهم العلم بغيا بينهم ومن يكفر بايات الله فان الله سريع الحساب) وينه شورۀ آل عمرانده (۸۴) نچی آیتده ومن يبتغ غير الاسلام ديننا فلن يقبل منه وهو فى الآخرة من الخاسرين) شويله يوقاريدن بيرلى بيان ایده املدكمز صريح آیتلرده (دين اسلام)ك اصل اعتقاد ایدله چك نقطه سنده بر بر تغيير تحريف؛ ياخود تمقيص؛ وازدياد موسى وهمنچه ترفى) اثرى بلنه ميدر؛ تاكه موسى نك دعوى سنى اثبات ايتسون، اوله ايسه موسى امتلر بينك بو كوزك كورنن حيوانيت حریتته نائل اولر ق شهوات نفسانيه ولذات جسمانيه لرينك موقت استراحتنه صرف ايدلن اعماللريله انسانلرک دينده ترقياتنى دعوى ایده چك ميدر؛ اوله ايسه دعوا سنده حقليميدر؛ موسى ايتده: «دين انسانلرده طبيعى فطرى بر حالتدر، الله قرآن كريمك سورۀ رومده (۳۰) نچی آیتده (فاقم وجهك للمدين حنيفا فطرت الله التى فطر الناس عليها لا تبديل لخلق) ديمش دگلمى؛ ايندى شو آيتك معجز نظمك بر قدر ملاحظه قيلايق الله دينك فطرى لىكن بيان صوكنده لا تبديل لخلق الله نچون ديمش؛ بونك صوكنده شو آيتك اوزنك (ذلك الدين القيم) كى جمله معجزه بى ذكر ايتمكن مقصد الهى نه ايدى؛ «ديه بر ايكى علامت استفهاملر قويدرف گويه شو آية اوز مذهبنى تقويه به حصر ايدلمش كى غرورلنه. وشو قويدقى علامت استفهام لريله بلرماك بوله كه: (جهله سوزندن آچق صورتك آگلاشله) انسانلر بردين دن ديكر بر دينه كوچار كه اقتدارلرى يوقلغنى؛ انسانلر نه دينه سلوك ايتشار ايسه انلر ايچون فطرى، طبيعى دين شو دين اوله چعنى؛ وشو ساوك ايتدكى دين (كرك مشرك، كرك كافر كرك وثنى) انلر ايچون دين

قیم اوله رق باشقه بر دینه جقمایه مجال یوقلغنی: هم چقارغه کیرکت توگل لکنی؛ الله قاشنده شو سلوک ایتدکی دینی مقبول، ولایق اولدغنی. موسی ننگ اوز منهنی تقویهیه دلیل انخاذا ایتدکی شو ( فاقم وجهک للمدین حنیفا الخ) آیتینک دلالتی آننگ فائک سنه ذره قدر دلالت ایتمایور ( فافم) امری اوزی انسا۔ نلری دین حق، ودین حنیف اوزره دعوت، شرک و کفر دن اجتناب ایده رک وار قوتیله یوم میثاقده اولن ایمان فطری لرنی حفظ، کفر؛ و شرکدن بریء اولماقغه دعوت در. الله ذوالجلال انسانلره برشیننی امر ایدرسه البته ممکن اولدغی ایچون امر ایده در. زیرا انسان ننگ طاقتندن خارج برشی ایله تکلف اتمک مغل الحکمتر.

(لا یكلف الله نفسا الا وسعها) الله ذوالجلال: حنیف اوان دین اسلامه توجه ایت شول دین حنیفده خلق ایتدی انسانلری انسانلر ایچون اصل دین قیم شو دین حنیفک (دین اسلام) در شودین حنیفده لازم و مستقیم اول۔ دیمکدن عبارت ایکان موسی «یوق آلائی توگل انسا۔ نلرک فطری دینی اوزاریننگ طبیعی دینی در، بر مشرک سوق طبیعیسیله اللهغه شرک قیلسه، بر کافر اللهنگ رضاسنه خلاف کفرلکده بولسه بر وثنی اوز ایله پتله دوزب یاخود باشقه بر اللهدن غیریه اظهار عبودیت قیلسه ارده آنلر ایچون فطری دین شودین اولوب باشقه سنی ازلمک لایقده دگل، چقماق استرسه تبدیل خاق الله اوله چق۔ دیمک بوله. موسی بو خصو۔ صک ایکی وجه اوزره بیوک خطاغه مرتکب اوله در. بری شوکه: موسی ننگ سرد، و بیاندن واضح صورتک شو آگلاشله انسان هانکی بر دیننی طابب سلوک انمش ایسه شو دینده توررغه مطلقا مجبور در. زیرا شو دینده یارادلش، آننگ ایچون دین قیم شودر. اگر چقماق، استرسه خلق اللهنی تبدیله بیلمتمک اوله در. دیگر تعبیر ایله اینساک۔ انسا ننگ دینی طبیعتی، طبیعتی دیندر؟ برنی دیگرندن آیرمق محالدر.

اگر دیننی طاشلامق، ایکنچییه کر مک اولسه طبیعتی طاشلامق لازم بوله در. او ایسه محالدر. آخری وار. امام و مدرس سهمان اسحاقی،



سراط مستقیم ۷۱ نچی نومر تاتار چهغه ترجمه

باشی ۸ نچی نومیرده

اولا بو آیت کریمه ده گی «کتاب مبین» دن مقصد لوح محفوظ و علم الهیدر. قرآنک یا لغز معنای ظاهر یسنی آغان کشیلر کتاب مبین دن مقصد قراندر دیدیلر. بو اورنده بحثه زنی بوندن یوریته چک بولسق سوز اوز و نغه کیتار. شونک ایچون بزده شوشی صوگفی معنای آلامک بشقه لرندن کوز یومالم. چونکه اولگی معنالنری آلاچق بولسق بحث قیلشوغه اورن قالماز اولا شونشی معلوم اولسونکه: قرآنده ازله گان نرسه لر یکنزی ازلاو هیچ وجهدن توغری تو گلدر. سز ننگ ایتکانگز چه کتاب بر کتاب منزل سماوی بولما یچنه بر قاموس العلوم اولغان بر کتاب اولسه اولور. واقعا قرآن کریم عالم اولین و آخرین جامعدر اما سز دیگانچه تو گل. تیلانگان نرسه لر یکنزی انسانلر یازغان کتابلرده طابارسیکنز لکن کتاب الله اول کتابلرغه قیاس قیلنماز. اول تربیه گه تابع ده تو گلدر و تابع اوله ده آلهماز. آنک اسلوبی طرزنی ترتیبی رحمانیدر انسانی تو گلدر.

ثانیا قرآن عظیم الشانندن۔ یوقاریک سویله دیکنگز وجه ایلان استدلال قیلو۔ نی بولسه بولسون یسنه استدلالدر. یعنی بر نوع ظن بر نوع حکم عقلیدر. بلکه حقیقه ده شولای بولور بلکه اولمازده. بو بحثنک تفصیلنی علماء کر امغه طاشلیقده بز بحثه زنی اوز قارامقله زدن یورتوب قاریق. ذاتا بحثننگ بر بحث علمی اولما یچنه عقلی بر مناظره دن عبارة ایدکنی سویله گان ایدک.



اولا آدميلرنك قولندن ياصالوب چقغان نرسه لرنك طبيعتده وجودلري ني بولسه انفس و افاقك غي جز- ثبات و كليباتك قر آنده بار لغيده شولدر. يعنى توب توغرى الله تعالى نك يد قدر تندن كه چقماغان بلكه آدميلرنك فكرلري قوللري قاتيشوب چقغان نرسه لر اساس و نيگزر و عناصرلري اعتباريله عالم طبيعتده نچك كنه موجودلر ايسه انسانلرنك كشف قيلمقلري حقايق ماديه و معنويه لرده باعتبار اساس و العناصر شول طريقه قر آنده موجودلردر.

انسانلر قولندن چقغان بو قدر حد و حسابي يوق اثارلري اساسلري اعتباري ايله طبيعتده يوق ديب ايتنه آلورمزمي؟ شبيهه يوق ايتنه آلماز. ايندى بو شولاي بولسه، شولوق عناصر ابتدائيه ني انسا نلرنك قوللرنده اشلانوب آلغان صور و اشكال مختلفه كه قاراب عالم طبيعتده ازلهر كه توتو نومزده غريب اولور. فگر مني دخيده آچيغراق ايتوب ايتيم: مثلا بر پارخودني، بر شمند و فرني، بر غرامافونني، بر ايليكتريق و ياخود تيغراف جهازيني توب توغرى عالم طبيعتده طابا آلمدق ديو بونلرنك طبيعتدن خارج اولديغني، باشقه بر عالمك محصولي بولنديغني تصديق و قبول ايتنه آلورمزمي؟ بونلر ننداين شكله و ننداين صورته بولسه لر بولسونلر و ني قدر نچكه صنعتلر ايله ميدانغه كيلگان بولسونلر طبيعتك موجود بولغان عناصر مختلفه نك انسان فكريله قاتناشوب وشول فكر ايله توزلوب بر راسم ايله اسملنگان صور و اشكال مختلفه سندن بشقه بر شي دگلدر.

نتا كم بونلر يوغه چقغاند نصوك شولوق اصللرينه قبايتلر. كلديكلري ير كه كيتلر. بناء عليه بونلرنك عالم طبيعتده مجملی عالم فكر بشرده تفصيلی بولغان بوله در. عقلنك صاناب بتر وى ممكن بولغان مصنوعات بشريه باعتبار اساس طبيعتده نچك موجود بولسه مادى و معنوى حقيقتلرنك بار چيسيك شولا يوق قر آن كريمده موجودلردر.

شوشى يازغان بسوزلر مز كه قاراغانده مذكور (ولا رطب ولا ياس الا فى كتاب مبين) آية جليله سنك مدلول ميفى تفصيلى توكل اجهالى بولغان بوله در. اگرده تفصيلى بولوينه الله تعالى نك اراده

عاليه سى تعلق ايتكان بولسه ايندى قولمزده غي قرآن عظيم الشان نسخه معظمه سنك حاضرگى طور لغى مك كره آرتق بولغان بولور ايندى. الله تعالى حضرتلري انسانده عالم اكبرى نچك منطوى قيلمديسه اوزينك حكم لا تحصى الهيه سنيده قرآن عظيم الشانك شولا يوق منطوى قيلمشدر.

نتا كم سورة كهفك ۱۱۰ نچي: معانى قرآنيه كلمات و حكم الهيه ني يازار ايچون دينگزر فاره بولسه شول دينگزر كه ينه اوز مثلي قدر دينگزر قوشلسه دينگزرلر بنارلر اما معانى قرآنيه حكم الهيه بتمازلر معنا سننده اولان (لو كان البحر مدادا لكلمات ربي لنفد البحر قبل ان تنفذ كلمات ربي ولو جئنا بمثله مدادا) آية كريمه سى قرآن كريمك شو تفصيلغه قاراغانك بر مجمل، فقط هر بر حقيقتنك تفصيلنى استنباط ايچون مؤمزلر كه بر مراجعتكاه و هيچ بر بتهى تورغان هر ايكي دنيا نك خزينه عرفانى اولديغينه اشار ندر.

بو آيت كريمه علم الهينك آيرم آيرم تفصيللرينك بيلدر لمدكده و بو تفصيللرنك قرآن كريمده يا صراحة يا دلالة بيان بيورلمش اولديغينه دليل اوله بيلور.

بو يدرده بر اعتراض كيلدر. آرادن بر كشي چقوب ايتسه كه: بو يازغانلريگزر چين توغرى سوز بولسه نيچون جناب حق بز نك بيلمكهز تيوشلى ولا بد اولان حقيقتلري قرآن عظيم الشانك تفصيلى ايله بيلدر مدي؟ ديو.

بوگا شويله جواب وير مك نمكندر كه: قرآنى بو صورته انزال ايتكان الله عظيم الشان، اوتورغان اويو مزنى اوستمز كه كيلگان كيومزنى الحاصل ايگنه دن ييكه قدر محتاج اولديغمز نرسه لرنك بارنده ياراده بيلور ايندى. عجباً بونلرني نيچون يارادميده سز نك سعيگزر كه اجتهاديگزرغه معلق قيلمدي.

اولاسز بوگا جواب وير يگزده بنده سز نك بو سوال يگزه جواب ويره يم. بنم سؤالمك جوابي بولما سه سز نك سؤاليگزر نك جوابي يوقدر. اوزى يارا تقان دنيا سنده ارز قانوننى اشبو طريقه يوروتكان الله تعالى، كلام كريمكده بو وجهه ايجازى التزام ايتمشدر. قرآن دن استنباط ايديله جك حقايق بزم ادر اكزه اجتهادهزه طايشر مشدر.



ترتیبی لازم اولسه زنجانی هفغود ایمسنر. معزی او قوماسون زنجانی او قوسون تغیر اثر قدیم بلا اذن الموعلف ایدلماسون ایدی انتهی.  
الوغ قشتر وقریه سنک امام جامع آخوند عبد الکریم ابن المرحوم داملا عبد الله تنگری قولوف.

مشاوره گه مداخله

محترم «دین و معیشت» مجله سنک ۸نچی رقملو نسخه سنک مهم مشاوره عنوانلو بر مقاله نفیسه نی کوروب سوزلرینه تحسین ایدوب اوزلرینه چوق آفرین لر اوقوب اشتر اکمزی اعلان ایتماکمزی قصد ایتمدم.  
موندای اشلرنی تیکشرو واصلاح قیلو محکمه شرعیه مزنگ وظیفه سی دیب بلامز لر. بز روحانیلر نگ مر- بیسی عزیز آطالرمز کبی کوز طوتوب شفقه و مرحمه لرینی امید ایتمکان آنلردن اصلاح یولینی کوتکان ایگ بیوک استناد گاه مز شول محکمه شرعیه مزدر. آندن بز مرهت بولماسه کمدن بولور. شول سببلی حر- متلو محکمه شرعیه مزدن ایسکی یرمک آخوندنی چا- قرتوب موسی بیگیفنگ اقول باطله لر نی کملر قبول ایتمیلر ایکانده قایو مدرسلر آندن درس ایته لر ایکان اوشبو اشنی تیکشروب تیوشلی تدبیرلرنی یور تولرنی اوتنه مز.

البتة موسی نک اقول باطله لر ی خلقنی لایبالی لسکگه اوندا گانلگی ایچون خلائقنگ ایگ قور قوب بوزوق اشلردن طیولا تورغان نرسه سی جهنم ایدی موسی نک قول باطله لر ی آندن قور قونی بتروب خلا- یقنگ بوزلورینه ظلم قتل کبی صور گناهلر قیلو کوبایوب ممالکتیک طنچسزلغینه سبب بولغانلغی ایچون حکومت اهللر ینک ده بونی تفتیش قیلوب بتر وگه اجتهاد قیلغانغه رحمتلر اوقولار نده شبهه یوقدر.  
البتة آخوند بولغان روحانی اسمنی کوتسارگان

بیگ کوب حکیملر طبیعه اوزرنده فکرلر یورتوب مک تورلی حقیقتلر استنباط ایدوب میدانغه چغاردقلری کبی مک اوچپوز بو قدر سنه لردنبرلی بیگ کوب علما و عرفاده قرآن کریمدن فکرلر نظرلر آریتوب نیچه نیچه حقایقلر ونچه نچه دقایقلر استنباط قیلمشلردر. مشرق و مغربده ظهور ایتمکان، حقیقت ایزله مکده بار سعی واجتهادلرنی صرف ایتمکان مکلر ایله سانالمقده اولان ارباب فنون نچوک ایتوب بو کشفیاتی میدانغه چغار- دیلر ایسه نچه مکلر ایله سانالمق اولان علمأ و عرفأ دین مبین دخی بو اطن معانی قرآنیه دن حدسنر حسابسنر حقایق استنباط قیلمشلردر. بز کوره و آکلی آمیه جق قدر دقیق و نازک اولان سرایر معانی قرآنیه نی بزلرگه کورساتمشلردر. طبیعت خزینه لر ینک انبارلر نه یاشرنوب یاتقان حقیقتلری بزم نظر استفاده لر مزگه توکسکان ارباب فنون کبی بونلرده قرآن کریمک مکتونات و مخزوناتی بزلرگه کور- سانه شلردر. آخری وار.

خیانت فی الکتاب

مشهور کتاب علم صرف ده شرح عبد الله کتابی بلده قزان ده سنه هجریه ۱۳۲۲ سنده، سنه روسیه ایلان ۱۹۰۴نچی ده طبع ایدلمش محمدجان و برادرلری مصا رفی ایلان مصحح حافظ محمد امین یعقوبی و معین ابرا هیم کولبی تصحیح قیلماقی ایلان مدرسه مزده استعمال ایدلمکده درشور اسی تعجب ایدلدی نچه سنه لر استعمال ایدلوب تغیر ایدلمادی اوقولمش و اوقودلمش بر مقبول کتابی تغیر ایلان طبع ایدلمش بو تغیر جائز اولور می انصاف ایلان علماء کر امه غرض ایدرم مصنف مرحوم اذنی اولماغانده یاقشماش کبی کورونه زنجانی ترتیبنه ایلاندر ب نصر ینصر بابنی اول قیلمشلر ود یود ماده سلی آلوب وص یوص دیمشلر اگر زنجانی

گرام حضرتلرينه آچغراق معلوم اولسه كيرهك شو  
احتمالدين خوف ايچون موسى نك بو اشينه صابرانيه  
طرفندن مساعده اينديلمزديه تكررار حسن ظن  
ايدنه من.

امام ميرزا عبدالله ابن ملا صاحب الدين اللطيفى

### اشتراك

۷ نچى نومر مجلهده تياتر و اويون حقنك اولمش  
عين الاسلام حضرت مقاله سنه اشتراك ايتدكم بعدنك  
قاضى افندى نك نطقنده مشائخ گرامنك اويون استعما  
لندن استدلانى ده اوخشا—مغان كى فهم ليم آلار  
نك مقصدى ايسه ذكر الله غه قلبلرنى تنيه اوچوندر  
تياترچيلر ايسه ذكر الله يالقاواق ديدكلرى اوچون  
آلار نك مقصدى بتونلاي باشقه در. بو حقه صابر حضر  
تكه تحسين اوقدم كى آنكارغه ياردامچى يوقغه تا—  
سف ايتنه من. بر نچه مرزالر خاطرلى اوچون بويله  
آخري فساده باعث اولان فتوى لرغه آشقماسقه تيوش  
كى فهم ليم ياوروپا تياتر لرندن نهار حاصل اولدقنى  
تقتيش ايدوب قارمالى ايدى. عبدالله المعاذى

### ايفا وعد ياخود موسى غه رديه

۴ نچى نومر (شورا) ده چقدى فقط موسى نك وعد  
وعيدلرينك آرتى آرقاسى كيسلكنى يوق. بو نومير  
ده مطلبنه تعلقى يوق بو نيچه تورلى ماصالمر صايقلى  
هيچ بر تورلى نتيجهسى يوق سوزلر سويلي  
بيچارنك هر بر سوزنده بيوك بر هيجان اثرى وهر  
بر جمله سنده مغلوبيت اماره لارى بك ظاهر اوله رق  
كورنمكده در. حتى سويلسه تيملى توتلوغه يازسه  
قلمى تورنوله باشلادى. اولكى افاده لريله حاضرگى  
افاده لرى آراسنك نسبة قاراغان كشى بو ديدكلرمزى

كهمسه نك بيله بالالار سويلامزداي تيوشسز سوزلرنى  
سويلاوينه هيچ بر اهل دين راضى اولماق احتمالى  
يوقدر. آخوند محمدصادق عثمانوف.

### ينه قرآن

موسى اسكر بيكهمسینه بير گه هوسلى اولان (وقت)  
غزته سنده موسى طرفندن (ينه مهم مسئله) عنواننك قرآن  
كريمه گى آيتلرنى صاناو حقنده بر مقاله كوريلدى  
مقاله سنده آيتلرنى صاناو خصوصنك جمعيت شرعيه مزه  
موسى كندى دالاتون قبول ايدونى شرط ايدوب  
قرآن كريم نك نهايه سنده نامنى قويمق شرطيله خد—  
متنى دالاتنى اداء ايدوگه راضى اولماق ايديكنى  
بلگرتدى خلاصه قرآن كريمى اوز قولينه آلاسى  
كيلوون بيان ايندى.

بزه قالسه بو مسئله بيك مهم اولان مسائل جمله  
سندن اولماسه كيرهك زيرا قرآن كريمه گى آيات  
شريفه لرى صاناو رغه اسلاف گرام حضرتلرى بزه  
قالدر مغانلر بلكه صاناو بترگانلر كى كورينه در.  
استانبولده مطبوع قرآنلر نك بعضسنده بك كوبدن  
برلى كورنه در بنم فكرم خطاء اولوب واقعا قرآن  
كريمه گى آيتلرى صاناو مسئلهسى مسائل مهمه دن  
معدود اولسه ده بنم حسن ظنم نقطه نظرندن قرآن  
كريم آيتلرين صاناو كى مقدس خدمتى جمعيت  
شرعيه مز موسى كى لره ناپشرماسه كيرهك زيرا  
قرآن نك معانيستى كندى هواسى ايله تلاسه نچوك  
سويلانگان خفتلر نك قرآن نك نظم نده ده آرتدرو  
وكيمتو كى جرأه لرى بولو احتمالى بيك قرييدر. بو  
كونه قدر موسى نك قرآن كريمه اسناد ايدوب سو—  
سويلگان اكاذيبى ونظمنده ده تحريف ايدو احتمالى  
بزه قاراغانده مفتى الاسلام حضرت تارينه ومحترم اعضا

بلا شبهه فرق ايده جقدر. فکرينه طاري بولغان تور غونلق واضطراب علائمی اشبو ۴نچی نوميرده بيڪ راک ظاهر در.

آنک شو «انسانک هر حالی - سنة الهیه حکمیله ابتدادانه (اورلق) حالنده بولنوب، صکره ياواش ياواش کمالنه ايريشور. هر بر حالک بر ط. فوليت دوری، و برده کمال دوری واردر. ايکی آراده يالکيز بر الله بيلور، نه قدر تحولات وجوده کور، نه قدر عصرلر اوزار «عباره سنک کی رکاکت و ربطسز لقلری، بحسب المعنی اولان فسادلری نه يه حمل ايديلور؟ بر جمله لری عقل و فکرينی طوبلاب کندو - سيده مطالعه ايدرسه، شبهه سز طبيعي اوله رق يوزی قزاره جقدر! خلاصه ۴نچی نوميرده الانعام سورهُ شريفه سينک ۱۲۵نچی آيتنده (ومن یرد ان یضله یجعل صدره ضيقا حرجا کانها یصعد فی السماء) جمله جليله سينک سر اکبری ظاهر اوله قده در.

شول ضيق صدر نتیجه سی اوله رق موسی، هر بر اعتقادنک حقلقینه اشبو ۴نچی نومير (شورا) - قرآن کر يمدن بر نيچه آيتلر ايله استدلال ايتمشدر. ۱نچی اوله رق سورهُ هودنک ۵۶نچی (انی توکلت علی الله ربی وربکم ما من دابة الا هو اخذ بناصيتها ان ربی علی صراط مستقیم) آیت کریمه سیله استدلال ايدهرک شو آیت کریمه حکمنه شبهه یوق، هر بر انسان داخلدر هر بر انسانک ناصیه سی صراط مستقیمده اولان مولا سینک قبضه اقتدارنده اولور ایسه، بالضرورة هر بر انسان صراط مستقیمده اولور. یعنی عقیده ده دور طفولیتدن دور حقیته حرکت ایدر ایکن هر بر انسان توغری یولدن کيدر «دیمشدر.

موسی نک شوشی استدلالی نتیجه سی اوله رق هر بر انسانک صراط مستقیمده اوله سی لازم اولور ایسه، (دابه) لفظی عمومینه داخل اولان بالعمله حیوانات و حشراتک کافه سینک ده مولى سینک قبضه اقتدارنک اوله قده سیله صراط مستقیم اوزرنک اوله قله ربی البتته

لازمدر. شو حالده قرده و خنازیر و سائر حشرات ارض داخل اوله قله ربی حالده بالجمله دوابی استیعاب ایدن صراط مستقیم دن موسی نک مرادی نهدر؟ بو صراط مستقیم البتته و البتته بر عقیده مستقیمه دن عبارة اوله قده احتمالی یوقدر. زیر اوله صراط مستقیم گه انساند نبشقه دابه نک هیچ بری داخل دگلدر.

اوله ایسه موسی نک دیدیکی صراط مستقیم سلسه موجودات دن عبارة اوله سی لازم کلور. بناء علیه موسی نک بو استدلالی (ما یذب) تحتنه داخل اولان هر بر نرسه الله تعالی ايله بر ابر سلسه موجوداتده در نتیجه سندن بشقه شیءنی منتج بوله آلهيدر. بيک یخشی هر بر انسان صراط مستقیمده یعنی سلسه موجودات عداننده ایش. بوندن نه چقار؟ موسی نک «یعنی عقیده ده دور طفولیتدن دور حقیته حرکت ایدر ایکن هر بر انسان توغری یولدن کيدر» نتیجه سنی قایدن چقار؟ موندنده آرتوق خیال اوله بیلور می؟

۲نچی اوله رق سورهُ فتح و نورده مذکور (لیس علی الاعمی حرج ولا علی الایة حرج ولا علی المریض حرج) آیت کریمه سیله استدلال ایدهرک «صوقورلق آفصاقلق خسته لك کبی اعذار بنیه حسبیله مسجده وارمق جهاده کیتماک کبی اسان شیلر «حرج» اولور ملاحظه سیله شرع شریفک مسامحه سینه بناء انسا نلردن ساقط اولور ایسه، حقایقه اهتدا کبی انسا نیت عقلنه نسبتله غایت آغر اشلر البتته بلا شبهه نظر شریعتده حرج اعتبار فیلنوب، عقیده الهیه باهنده همه قصورلر شرع شریفک مسامحه سیله عفو قیلنور. اصول دین فروع دین ايله بر حکمده او - لوب فروع فقهیه ده شرع شریف طرفندن بدل اولنمش اقرار علی طریق الاولویة اصول دینده ثابت اولور. شو معنی ايله هر بر عقیده الهیه حقیقی فروع فقهیه حقیقی کبی لازم اولوب کلور. زیرا بنده دن خفیف بر عذر وجودیله خفیف بر تکلیف ساقط اولور ایسه بیوک بر عذرک وجودیله دها بیوک بر تکلیفک سقو

نك عقلی خمر ك قبحنی ادراكده تحیر ده اولدیغی  
ایچون حدشرب تکلیفی موسی دن دنیاده ساقط اولدر .  
آخر تده ایسه رحمت عمومیه ایله موسی نك اصقلا داری  
طولیدر . ز نانك قبحنی ادراكدن موسی نك عقلی  
تحیر ده اولدیغی ایچون جلد یاخود رجم تکلیفی ساقط  
اولدر . خمر نی ایچوب آلاچ موسی نك عقلی قتل نفس  
نك قبحنی ادراكده تحیر ده اولدیغی ایچون قصاص  
تکلیفی ده ساقط اولدر .

وهكذا وهکذا نماز، روزه، حج، زکوة کبی ارکان  
اسلامیهنی اسقاط ایده چك بیوک عذر اولان تحیر بلا-  
سندن موسی کیلر نك قوتولاسیلری کیله ایسه مبتلا  
اولور لرده اشنگ ایچندن چغار لر کیدر لر والسلام .  
ایشته بوده موسی وامثالی ایچون جنت بالفتح یاخود  
جنت بالکسر دیمکدر .

۳۳ نچی اوله رق سورة الانعام ده، واقعه نك باشی  
اولان ۷۴ نچی آیت کریمه نی موسی بالقصد تاشلاب  
قالدیروب واقعه آراسنده (معترضه) اوله رق ذکر  
ایدلمش ۷۵ نچی (وکنالک نری ابراهیم) آیتندن با-  
شلاب ۷۹ نچی (انی وجهت) آیت کریمه نی یازده  
شول بش آیت ایله اوز مطالبه استدلال اینکجه چی بول  
در . موسی نك غرضی صحیح مقصدی توغری ایسه الله  
تعالی وقرآن کریمگه منکر دگل ایسه نیچون اول روح  
واقعه اولان باش آیتنی تاشلاب قالدره در؟ البته بو  
نك بر سبب خفیمی اولور غه کرک . بز نك بیلومزگه  
کوره بونک سببی یا الله تعالی وقرآنکه عدم ایمان  
یاخود بو آیتلرنی ذکر دن عرض فاسد و مقصدی با-  
طلدر . شو ایکیگه باشقه نرسه طابا آلمدق شونک  
ایچونده بز واقعه گه تعلق اولان آیتلری تمامیله ذکر  
ایدوب خلاصه مثالرینی ده یازوب کیتونی مناسب کی-  
ردک . واقعه شویله باشلنده در! (واذ قال ابراهیم لاییه  
آزر اتخذ اصناما الهة . انی اراک و قومک فی ضلال  
مبین . وکنالک نری ابراهیم ملکوة السموات والارض

طی البته حکمت اقتضاسیدر . اوفاق عذر لر ایله او-  
فاق شیلری اسقاط ایدن شریعت، بیوک عذر لر ایله  
بیوک هم آغر شیلری اسقاط ایتماز ایسه اوتقدیر ده  
شرع شریفک اهمیتی فالماز وضع شریعت ده غایت  
بیوک بر مناسبت سزک یوز کوستورور .

دنیاده انسان ایچون تحیر کبی بیوک بر حرج  
اولماز . حقایقی طلب یولنده عقل انسان ایچون تحیر  
کبی هر وقت واقع اولور . بر حالتده بولنماز ، تحیر  
دقل انسان ایچون انک آغیر همه انک چوق واقع  
اولور انک بیوک بر عذر .

مونه سیکا بر استدلال! مونه سیکا بر حلاوا که: ایچنده  
جمع زهر و خوابشی تولدر مشده بارینی شکر، تمی ایله  
فابلامشدر . عشق اولسون هر کیمه یوتدر بیلسمه فقط  
هیچ شبهه یوق که بو حلوانی اولا اوزی یوطه آله چق  
توکلدر . بناء علیه جهالة غفلت عناد یوقوسی ایله یوقلا  
ماغان یاخود قلب قساوتیله ایسر مکان کشیگه ده یوطدره  
آلاچق توکلدر .

زیرا بونک قایو یورندن توتسک زهری خبائثی  
بیلنوب رایحه کریمه سی کیلوب توره در . بز سوزنی  
از تهایغه انک شو- زیرا بنده دن خفیف بر عذر ایله  
خفیف بر تکلیف ساقط اولور ایسه ، بیوک بر عذر  
نك وجودیله دها بیوک بر تکلیف ساقطی البته حکمت  
اقتضاسیدر دیگان سوزلرینی تونالده شوکا قاراب  
بزده بر قاعده لا تغییر استنباط ایده لم . شویله که: خفیف  
بر عذر ایله خفیف بر تکلیف ساقط اولور ایسه ،  
بیوک بر عذر ایله البته و البته خفیف بر تکلیف ساقط  
طیده مقتضای حکمتدر . والاوضع شریعتده غایت بیوک  
بر مناسبت سزک میدان آله چقدر .

ایندی شول قاعده موسی نك دلیلنه بناء ثابت  
اولدیسه ، موسی اوزینه جنتنی دنیاده اوق یاصاب قو-  
یغان بولدر . زیرا جنت دیمک: هر بر تکلیف دن  
آزاده بر دار حریت دیمکدر . اوله ایسه مذکور قاعده  
که بناء دنیانک ده موسی غه جنت اولمسی لازمدر . موسی

وليكون من الموقنين فلما جن عليه الليل رأى  
 كوكبا قال هذاربي فلما اقل قال لاحب الافلين. فلما  
 رأى القمر بازغا قال هذاربي. فلما اقل قال لئن لم يهيني  
 ربي لا كونن من القوم الضالين فلما رأى الشمس  
 بازغة قال هذاربي هذا اكبر فلما افلت قال يا قوم اني  
 برئ مما تشركون. انى وجهت وجهى للذى فطر  
 السموات والارض حنيفا وما انا من المشركين. مونه  
 ايندى واقعه كه تعلق اولان آيتلر شوشى آيتلر در.  
 ايندى كيليك بو آيتلر نك خلاصه مئالرينه اول ايسه:  
 (اي حبيب محمد (عليه السلام) سن قومك شول واقعه  
 نى ذكر ايت كه ابراهيم (عليه السلام) آتاسى آزر كه  
 اى آتا ئله سن شو صنلر نى اله اتخا ايت سنى؟  
 (آنلر نى الله ديب آنرغه عبادت قيله سنى؟) الله تعالى  
 نك كور ساتوى بوينچه سنى وسكا ايارگان قومنگنى ده  
 بيك بيلسگولى و آچق آزغئلقد كوره من ديدى  
 بز ابراهيمكه هدايت و نبوت و برك ايله آتاسى  
 و قومينك اصنامغه عبادت قيلولر نك آزغئلق ايدىكنى  
 كوستر ديكمن كى، آنلر نك كواكب سيارات نى اله  
 اتخا ايتولر نك ده آزغئلق ايدىكنه تعيين حاصل  
 ايتسون ايچون آكا سماوات و ارضك ملكوتنى  
 كوستره چكوز.

نيوقت كه كيچه نك قارانغولنى ابراهيم عليه السلامغه  
 هر شينى ستر ايتدى، شو قارانغولق ايچنك يالتر اغان  
 بر يوللر نى كوروب آتاسى و قومنه خطابا و آنرغه  
 احتجاج يوزندن «مونه ايندى سز نك اعتقادىكوز. وسز  
 نك ايمانكز بوينچه منم ربم شوسى يوللر در» ديدى  
 ده سكوت ايتدى. نيوقت كه بو يوللرغه افول كلدى  
 كوزدن يوغالدى شول وقت ابراهيم عليه السلام آتا  
 سى و قومنه خطابا «من بويله يوللرغه رب ديب ايتو  
 و آنرغه عبادت قيلو توگل آنداي يوغاله تورغان نر  
 سدلر نى اصلا سويمايمن» ديدى.

نى وقت كه ابراهيم عليه السلام آى نك توتناننى  
 كوردى كينه شول آتاسى و قومنه خطابا «مونه ايندى  
 سز نك ايمان و اعتقادىكزغه بناء بنم ربم شوشى اى  
 بيت ايندى دى ده سكوت ايتدى نيوقتكه بو آيده كوز  
 دن يوغالدى، شول وقت ابراهيم عليه السلام بينه آتا  
 سى و قومنه خطابا «مونه ايندى انكلى و قومم اگر اله

تعالى مكا هدايت بيرگان بولمسه ايدى البته من  
 آزغئلر جمله سندن بولور ايدم. لكن بكا الله تعالى  
 هداية و بركان ايدى من شول هدايتم سببلى هيچ وقت  
 آزغئلر جمله سندن بوله چق توگلمن» ديدى نيوقت كه  
 ابراهيم عليه السلام قوياش نك طلوع سنى كوروى شول  
 وقت بينه آتاسى و قومنه خطابا «مونه ايندى سز نك  
 اعتقادىكز بوينچه منم ربم شوشى قوياش ايت بو  
 قوياش نك رب بولووينه اوزيكز چه بر وجه آنك  
 طور و آرتق نورلى بولويدر. ديدى» ده سكوت ايتدى  
 نيوقت كه بوده ايداشلر ينده لاحق اولدى شولوقت كينه  
 ابراهيم (عم) آتاسى و قومنه خطابا مونه ايندى كور ديكز  
 بيت.

سز نك اله ديب اعتقاد قيلديقلر كز كواكب و سيارات  
 بارده بته تورغان غايب بوله تورغان نر سدلر در.  
 بناء عليه من سز نك الله تعالى كه شركت قانديغكز  
 نر سدلر نك بار ننده بيزدم. من اول نر سدلر كه  
 قكغر قاراديعم حالك يوزمنى ير و كودنى خلق ايتكان  
 بر الله تعالى كه يونالدردم. من آكا شريك قاتو-  
 چيلردن توگلمن ديدى.

ابراهيم عليه السلامك بو احتجاجندن اول آتا  
 سينه خطابا ئله سن صنملر نى (اله) ديب ايت سگمى  
 سنى و قومنى ضالته ده كوره من ديمكندن بلا شبيهه  
 محقق اوله رق اوچ نر سه آكلانه در كه برسى: صنملر نى  
 معبود اتخا ايتمك نك ضلالة ايدىكى، ۲ نچى شونك  
 ضلالة ايدىكى ابراهيم عليه السلامك آكلالوى و بيلمك  
 لكيدر. ۳ نچى شونك ضلالة ايدىكى آكلارلق قدر  
 ابراهيم عليه السلامده بر واحد حقيق اولان اللهغه  
 ايمان و اعتقادىكز كامل ايدىكى در.

مونه ايندى موسى نك بو آيت كريه سنى بالقصد  
 طاشلاب قالدرديعينك سببى بر آز آكلاندى. بو آيتدن  
 بلا شبيهه آكلانغان نر سدلر موسى نك نيچه صحيفه لر  
 توتروب يازديغى سفسطه لر ينى بران ايچنده زير  
 وز بر قيلوغه كافيدر. موسى اولاد دعوى ايتدر  
 ايدى ابراهيم عليه السلامك حاشا ايمان سز ايد-  
 يكنى حالبوكه بو آيت قطعيا و صراحة انك مؤمن  
 ايدىكى قچقروب توره در. ثانيا موسى دعوى ايته  
 در ايدى مشركلر ابراهيم عليه السلام ايله بر حكمت

یعنی آنلر ده صراط مستقیم ده دیو حالبوکه بو آیت کریمه ده لسان پیغمبری ایله مشرکونک ضالانک اید کرینی فو قروب توره در.

قرآن کریمک موسی ایتکانچه ابراهیم علیه السلا منک حاشا اوچ تورلی بش تورلی ایمانسنلغنی بیان ایتمی. بلکه آنک مشرک اولان آناسی وقومینه خطا با "مونه ایندی ضالانک نهایتنده اولان سنز بیچاره لر نك اعتقادینه کوره شو یولدز وای وقویاشلر منم ربم بیت ایندی. ای بیچاره لر کوره سنز بیت بونلرده بارده یوقدن وار اولدیلر. وبالآخر بارده کیلگان یوللرینه کیتدیلر موندای نرسه لر اله ومعبود اولمق احتماللری یوقدر" دیدیکنی آچق صورتده بیان ایتددر.

فعلی هذا موسی نك اوز مطلب سقیمنی ترویج بهانه سیله بر نبی ذیشانی ایمانسنزلق ایله اتهامی وخلقغه انی مجوس ومشرکون ایله بر حکمه ایتوب کورساتوی وانکده توبه ن عقو اولمنی تورغان کبابردن ایدیکی ارباب وقوفه بک آچق صورتده آکلانهقده اولدیغندن اول توغریده سنز اوزایتور غه حاجت یوقدر. اورنبرغ اماملری

تورلی خبرار

ع. دوما تیره سنده.

سودیپنی کامیسیه، اسمیرتنی کازنه نی بترو حقنده غی زاقونو پرویقتنی مذاکره ایتارگه باشلامشدر. بو زاقونو پرویقت ایکی یل اول دوماغه کر تیلسه ده بو وقتقه قدر همان پاد کامیسیه ده قالمشدر. آکلانلدیغینه کوره. پاد کامیسیه نك بو زاقونو پرویقت علییه نه قرارینه سودیپنی کامیسیه نك ده کو برک اعضالری ده قوشلماقچی بوله لر ایش.

کییف.

کیفده، سیناتور غارین طرفندن صدوقه بیر لگان ۲۸ اینتیندانتنی حبس که آلمشدر در.

ژورونیث.

۱۹۰۵ یاده ژورونیث ده بولغان یهودیلر باغرو-

منده اشتراک ایتکان قرق کشینک اشی آکروثنی صودده قارالوب دورتیسر، عیبلی طابلوب تورلی مدت ایله تورمه که حکم ایدیلوب قالغانلری عبیسنز طابلمشدر. آلابوغه شهرنده بر اوچیتلنتسه (معلمه) اوزینک تیللاری بوینچه غیر رسمی صورتک اسلام دیننی قبول ایتوب مشهور چاللی پرستیننده سودا قیلوچی زاهدالله حاجی مرلین نام کیمسه نك اوغلینه نکاح شرعی ایله نکاحلمش مر قوم فزنک آتا و آنالری قزنی کیرو فا- یتارورغه بیک اجتهاد قیلوب فاراسه لرده قز اسلام دینینک حقلقنی بیلوب چققدم اصلا قایتاچق توکلن اوترسه کزده حبس ایتسه کزده اختیار کز لکن قایتور دیب اوویلامه کز دیب جواب بیر دکینه کوره آتا و آنا لری اختیارینه قویوب یبار گانلر.

مخبر من

انا لله وانا الیه راجعون

اوصا اویازی اودیک قریه سنک بتون عمرنی دیانت وسخاوة ایله کیچرمش حاج الحرمین بدرالدین بن محمد علی افندی، ۱۹۱۰ سنه ۱۷نجی فیورالک دارفندان دار بقایه رحلت ایدرک جمله احباب واقرباسنی مغموم ومجزون ایلادی. (انا لله وانا الیه راجعون) خدا جمله سنه صبر جدید ویرسون.

مرحوم نك الی یوم القیمه باقی قالاچق، تذکیره ودعاء خیرگه باعث ومنشاء اولناچق اشی، اودیک قریه سنک مسجد ومدرسه سنه مک یارم روبله وقف قالدردق خیرات جاریه سیدر. مولی مرحوم نك بو بیوک خیراتنی مقبول ومبرور ایلاب، امثالنی زیاده ایلاسون! آمین اوصا. آخوند غ. یولایف

خارجی خبرلر

ترکیه.

سلانیکدن کیلگان خبرلرگه کوره دیاکوف طر- فلر نده آلبانلر ایله ترک عسکری آراسنه اوروشمه اولوب ۶ صالدا ت بر ایتیسر ئولمشدر. اوروشمه نك سببی معلوم دگل.



سسكى ۸۸-۹۴، آرش ۷۰-۷۴، صولى ۴۳-۷۰، تارى ۷۰-۷۴.

سوقت.

ياشرتون پاليتسه آگينتلردن يا كوژلف ريستار انده اوطورغان چيناونمقلرنك برسسينك آچه سنى آلسنه ده كوريلوب تننو كاج آچه تابلغان. پرتاويل ياساغانلار غوبير ناطورك امرى ايله مذكور آگينت اورنندن چقار يلوب صودفه ويرلمشدر.

عريضه.

«كريمف، حسينف و كامپانپهسى» شركت مطبعه سى نك كرديتورلارى بير ژاوى كامميتت كه عريضه پير وب شركت نك، اشلرى طوغر يسنك آده مينيستر اتسيه تاسيس ايتار گه اوتنگانلار.

اشيتلديكنه كوره شوشى آرا ده اورنورغ اماملرى بالاتفاق دوخا ونوى صابر انبهغه مراجعت ايدرك بتون اهل قبل، نك اعتقادينه خلاف بولغان موسى اعتقا دينى ترويج مقصديله شول اعتقاد فاسدى بوغروسلان اطرافنده جمله طلبه و معلملر حسن قبول ايتديلر ومد رسده مدرسلر شول اعتقادلرنى درس ايتوب او قته باشلاديلر اسكيلر ويا كيلر بو اعتقادنك حق ايدكينه فانع اولديلر ديب وقتقه مکتوب يازوچى بر مفسد آخوندنك تاديب ايدلمسى خصوصنده بر رجا نامه كوندره چكلر ايمش.

اداره

بو خبر توغرى ايسه اورنورغ اماملرى افنديلر حضراتنه صميم قلبدن تشكر ايدرز. وباشقه شهر وقریه اماملرينده حسن الاسوة اولمهلرينى جناب موای دن تمنى ايلرز دوخا ونوى صابر انبه مز نك ده بو خصوصه بلا اهمال وبلا امهال بر تدبير صائب كو ستر مكينه انتظار ايتمك مز.

اداره دن:

فهرسته گى «شعر» اورون بولما دقى سببلى بو نومردن قالدی.

محررى فيض خان داؤدوف

ناشرى محمدولى حسينوف

مجلس مبعوثان سلطان مراد قزى طرفندن هديه اولنغان سر ايدده اجتماع ايتمگه باشلامشدر. سر اى يغمشى غنه كيگ اولوب گوزل بر صورتده تزيين ايدلمشدر.

استانبول مسلمانلردن و آوروپا ولايتلر نده گى خرسيتيانلردن عسکر آلهغه باشلامشدر. ۱۲۰،۰۰۰ قدر عسکر آلهجق.

بلغراد.

رسى خبرلره كوره، صربيه قرالى پيتر ۲۵ مار تك پتر بورغه كلوب پادشاه حضرتلرى ايله كور شه چكدر. قران ياننده، باش مينيستر، خارجه مينيسترى، خارجه نظارنى سياسى شعبه دير يكتورى، سكر يتار و قرار كانسيلار ياسى ناچالنيگى بولنه چكلر در.

برلين.

صانسيالده موقر اتلر «تره پتوفسكى پارك» ده سايلار پراؤاسنى اوزگار تور ايچون ديهنونستر اتسيه ياساغانلار. پاليتسه پاركنى احاطه ايدوب خلقنى طار اتقان، بر نچه سنى ده حبس ايتكان.

صوگره «تير غارتين» ديگان يرده او طرز مك قدر خاق چينالوب صوبر انبه ياساغانلار؛ قوللرنده قزل فلاكلر طوتوب نطقلر سويله گانلر، جرار جر لاغاملر. ۱۵۰ مك كشى اشتر اك ايتمشدر. آرالر نده صانسياليسست ديپوتاتلرده واردر.

### اورنورغ خبرلرى.

#### غورودسكوى غالاؤا.

غورودسكوى غالاؤا اورال سيمى-پيلاط تيموريو لنى اورنورغدن اوتكارونى طلب ايتار ايچون پتر بورغه كيتكان ايدى. بو يولنى صالو تيموريو لمر كامپيسيه سنك قارالسده سالورغه قرار پيرولرى شهبهلى ايمش.

#### اشلق بازاری.

۲۴ فيؤر الك اشلق بازارينه بش يوز يوك بغدادى تارى وغيريلر كرمش. بهالرى توبانك گيجه: قوبان بغدادى ۱۰۲-۱۰۶، پير يرد ۹۰-۱۰۰، رو.

## دين و معيشت

ژورنالی نك اداره سنده گنه صاتله  
طورغان كتاب لر

ضياء القلوب ۵ جز عدن عبارة اولوب  
هر جزى ۸۰ ويوز بيندر مجموعى  
بزرگه توبله نگانى ۱ صوم ۲۵ تين توبله-

نمگانى ۱ صوم. صادق حضرت عثمانف  
نك دارونكين ميسيونير ايله مناظره-  
سى يوز بيت ۲۰ تين. «اعلام الحق»  
۸۸ بيت ۳۰ تين. «تنبيه الاغبياء» ۲۰ ۰.

همزه حميدى اثرى «سيف النصر فى  
اسماء سادتنا لاهل البدر» توبلانگان  
۵۰ تين. «هدى» ۴۰ تين مسلمان لر  
ايچون الك لازم بر كتابدر. «تقويم

دائم» ۱۲ تين «المريثه» ۱۲ تين  
«ردالانقلابيون ياكه الاقتصاد» ف.

سيهاني اثرى ۱-۲-۳-۴-۵-۶-۷ نچى جز  
لرى باصلوب چقدى. زمانه زده اولان  
اوزكارشردن بحث ايدوب هميه دينيه  
نك لزوهمندن بحث ايدن مهم كتابدر

دانهسى ۱۲ تين. «حسن الاسوة فى حق  
الخطبة» ۸ ۰. «ايضاح» ۱۰ ۰. «ردالنديم  
ياخود اوچ مسئله گه رديه» ۱۰ ۰ «المعرفة  
المعتدلة» ۱۰ ۰. «دينگرز توبنك سياحت»

ش. آبز گيلدين اثرى ۱۵ تين.  
كوبلاب آلو جيارغه صومينه ۲۰ تين

اسكيدكه ايله اكرام ايدله چكدر بر قدر  
زادانكه ببار وچيلره نالورث پلاتورث ايله  
بلا توفى كوندريله چكدر. پوچته  
خر اجنى اوز مزدن. آدرس:

въ Редакцію Динъ ва Магистръ  
въ Оренбургъ.

هفته ده بر دفعه نشر اولنان

دينى، فنى، ادبى و سياسى دين و معيشت  
ژورنالينه آبوننه دفترى آچقدر.  
كندو مسلكده دوام ايدن او مسلكده  
ثبات و غيرت كوسترن

سنه لگى

۴ صوم.

يارم سنه

لگى ۲-

صوم

اوچ اىى

۱-۲۰ ۰

در.

## دين و معيشت

مجله سينك ۴ نچى سنه دواميه  
سى ايچون يعنى - او نچى  
سنه اوچون مشترى  
دفترى آچلدى

اهل ديانا اوچون دين و معيشت  
مجله سى نك كيرا كلكلى ايچينه

يازغان مسئله و مقاله لر نك كنب شرعيه گه  
مطابق و موافق اولوب يارلنمارلندن آچق  
معلوم اولسه كيرك خصوصامت محمديه نك

مقتدا بيلرى اولان ائمه علملريله شهرت ياب  
اولان علماء فحام حضراتى نك بو مجله گه قفا

تئاشولارى آنلر نك اهالى مسلمينه حقتى كو  
ستوررگه صوك درجه سعى و غيرت ايدولوى

مجله گه رونق اوستينه رونق و بر مكددر.  
شولايوق «دين و معيشت» اداره سينه: مختلف

فيه وكشير الوقوع مسائل فقهيه و اخلاقيه و علميه  
لر توغرسنده مراجعت ايدوچى افنديلرگه

كنب شرعيه ر و ايتلرينه كامل موافق و مطابق  
جوابا و برامكن دينى سويكلن و دينه محبت

ايتكلن هر بر مؤمن نظرنده مجله نك قيمت  
معنويه سنى آرتدر مقده در.

ارباب مجله اوچون مسجد جامعده منبر و محرابلرده  
كوز ياشلرى توگوب خير دعأ ايتوچيلر نك دعا لر يه

مسجدكه جينالمش مكر چه امة محمد عليه السلام نك  
اشتراكى اداره يه كالمش متعدد مكتوبلر نك افاده لرندن

آكلاشلك يغندن اوشبو ۱۰ نچى سنه ايچونك مسلك  
سابقه زده دوام ايدوب كامل ممنون ايتارگه طر شه چقمز.